



9.9.2022

[In English below](#)

Behandling av personuppgifter inom Näktergalen-mentorsprogram

För att administrera och förverkliga mentorsprogrammet Näktergalen är det nödvändigt att registrera barnets och vårdnadshavarnas namn, kontaktuppgifter och adress. I vissa fall kan även hälsouppgifter, såsom allergier registreras under mentorsperioden av säkerhetsskäl.

Personuppgifterna lagras under den tid som krävs för att Helsingfors universitet ska kunna förverkliga mentorsprogrammet Näktergalen. Personuppgifter kommer att behandlas och hållas skyddade så att endast de som behöver uppgifterna kan komma åt dem.

Med ditt samtycke kan vissa uppgifter användas i forsknings- eller statistiksyfte, och är då oidentifierade. Du kan när som helst återkalla ditt samtycke. Era uppgifter samlas in via detta frågeformulär, och skyddas i låsta skåp som endast är tillgängliga för projektledare Richard Backman samt kontaktpersonerna Vera Linden och Ylva Hellgren-Tibaldi.

Du når Helsingfors universitets dataskyddsombud genom att skicka e-post till tietosuoja@helsinki.fi. Du har rätt att inge klagomål till dataombudsmannens byrå om du anser att behandlingen av dina personuppgifter strider mot gällande dataskyddslagstiftning.

- Jag samtycker till att mitt barns personuppgifter lagras enligt villkoren ovan.
- Jag samtycker till att mitt barns personuppgifter lagras enligt villkoren ovan även efter mentorstiden avslutats i eventuellt uppföljningssyfte.
- Jag samtycker till att foto/film på mitt barn får användas av Helsingfors universitet i rekryteringssyfte. Barnets namn publiceras ej.



Processing of personal data within the Nightingale mentoring programme

To manage and implement the Nightingale mentoring programme, it is necessary to record the child's and guardian's names, contact details and address. In some cases, health information, such as allergies, may also be recorded for safety reasons during the mentoring period. Personal data are stored for the period required to enable the University of Helsinki to carry out the Nightingale mentoring programme. Personal data will be processed and protected so that only those who need the data can access them.

With your consent, some of the data can be used for research and statistical purposes, in which case the data will be rendered unidentifiable. You can withdraw your consent at any time. Your data are collected through this questionnaire and stored in locked cabinets that are only accessible to Project Manager Richard Backman and the project's contact persons Vera Linden and Ylva Hellgren-Tibaldi.

The data protection officer of the University of Helsinki can be reached at tietosuoja@helsinki.fi. You have the right to lodge a complaint with the Office of the Data Protection Ombudsman if you believe your personal data are being processed in violation of applicable data protection legislation.

- I give my consent to my child's personal data being stored according to the conditions described above.
- I give my consent to my child's personal data being stored according to the conditions described above, including after the mentoring period for any follow-up purpose.
- I give my consent to the University of Helsinki to use photographs/video of my child for recruiting purposes. The child's name will not be published.